

CATALUÑA

El 'milagro' de La Setmana del Llibre

La feria, en alza, alcanza prácticamente su techo al aumentar un 25% los expositores y llegar hasta los 204, con 62 stands y 265 actividades a celebrar en apenas 10 días

CARLES GELI, **Barcelona**
La Setmana del Llibre en Català se ha convertido en el mayor evento del sector editorial en lengua catalana tras Sant Jordi. Ha sido una exitosa mutación consolidada en los últimos cinco años, cimentada en la estabilidad de una ubicación difícilmente mejorable (la Avenida de la Catedral de Barcelona, que, por el momento, el Consistorio "ya no se cuestiona", según los organizadores), su estrategia para convertirse en la cita obligada de la *rentrée* literaria y en las medidas que lenta, pero inexorablemente, van haciendo evolucionarla hacia el formato de un salón con vertiente profesional. Pero La Setmana empieza a tocar techo, como demuestran las cifras de su 36ª edición, que tendrá lugar del 7 al 16 de septiembre próximos: los módulos no pueden pasar ya de los 62 y las actividades será 265, casi las mismas que en 2017. No cabe ni una aguja más. Aún así, la organización ha obrado un último milagro y se citarán 204 expositores, un 25% más que el año anterior (163). La clave: cada libro sólo podrá encontrarse en un stand.

"Una de las bases de contratación, que hasta ahora no había necesidad de aplicar, era que los módulos han de representar como mínimo a un sello editorial y éste no puede estar en más de un módulo; así, los puestos de librerías generalistas sólo pueden tener determinados sellos, no habrá el mismo libro en todos; con eso aumentamos la participación y la diversidad temática y de títulos", asegura Joan Sala, presidente de La Setmana y vicepresidente de Editors. Cat, nueva denominación de la histórica Associació d'Editors en Llengua Catalana, entidad organizadora del evento y que anteaer recibió la Creu de Sant Jordi por sus 40 años de vida.

La aplicación "experimental" de esa normativa, que además au-



Aspecto de la pasada edición de la Setmana del Llibre en Català. / HILDA PÉREZ

Guillem Terribas, primer librero premio Trajectòria

El incansable activismo y los 36 años de oficio son las razones que llevaron al jurado del premio Trajectòria, que concede la Setmana del Llibre en Català, a reconocer, por vez primera en sus 22 años, a un librero. Se trata de Guillem Terribas (Salt, 1951), durante 36 años gerente y alma de la Librería 22 de Girona. Terribas recibirá (jueves, 13) como premio una obra gráfica única de Frederic Amat: cuatro líneas de

una especie de letra *e* enlazada de color amarillo, que puede evocar el lazo que simboliza la petición de libertad de los presos catalanes. También pisarán los 1.750 metros cuadrados de la feria autores que tendrán novedades, como Sergi Pàmies, Joan Margarit o Gemma Lienas. La autora nigeriana Ayobani Adebayo y la ilustradora de EE.UU. Sarah Andersen serán las autoras invitadas especiales.

mentará la presencia de títulos de fondo editorial (enlazando así con la filosofía fundacional de la Setmana) se traducirá en la presencia de 183 editoriales, 11 librerías, dos distribuidoras y siete instituciones. Sus propuestas comportarán la presencia de unos 200 autores, en buena parte para firmar ejemplares de las 250 novedades (un 20%, de infantil y juvenil) que se pondrán a la venta esos días, ratificando así el buscado papel de la Setmana como trampolín de la *rentrée* literaria en catalán, algo que el sector, finalmente, ya se ha tomado en serio.

También tocará techo el número de editores y agentes literarios que el Institut Ramon Llull

(IRL) invitará esos días, en una iniciativa que estrenó el año pasado de *desviar* hacia la Setmana una iniciativa que realiza desde hace siete años. Esta vez serán 18 los profesionales invitados (dos más que en 2017, que representan a 13 agencias literarias y 28 sellos de 16 países), mayormente del área mediterránea y casi la mitad vinculados a la edición infantil y juvenil.

Presupuesto de 450.000 euros

Es la mayor delegación del ámbito del libro que ha promovido el IRL hasta ahora, "pero es nuestro tope para ser efectivos; se trata de mostrar eficazmente el músculo y la vitalidad del sector editorial catalán", asegura el director del IRL, Manuel Forcano. La delegación mantendrá cerca de 400 reuniones con 41 agencias y sellos editoriales catalanes, con la vecina sede del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (CoAC) como cuartel general. Forcano cifra en un centenar las obras en catalán que el IRL ha ayudado a traducir a otras lenguas. Una parte de ellas podrán encontrarse en la Setmana en su stand-librería de traducciones, que este año gestionará la librería Jaimes; por vez primera, se ha invitado oficialmente a los cónsules a visitarla.

En su afán de ir completando su oferta, la feria, con un presupuesto de 450.000 euros (55% aportados por Generalitat, Ayuntamiento y Diputación de Barcelona), estrenará la Nit de la Setmana (viernes, 14), con las paradas abiertas hasta las 12 de la noche, con una propuesta interactiva del artista plástico Tom Carr (que permitirá fotografiar a los asistentes leyendo y jugar luego en un símil de sombras chinas digitales) y escritores recitando fragmentos de obras.

Otra nueva iniciativa, vinculada a la preocupación de los organizadores por estimular la lectura infantil y juvenil, pasará por regalar una particular biblioteca de cartón en forma de casa para que los pequeños construyan su primera biblioteca personal a todos aquellos que compren libros por valor de 50 euros.

La esencia de Cuba impregna el Apolo

El mítico Cabaret Tropicana regresa a Barcelona tras 26 años de ausencia

MARINA CORRAL, **Barcelona**
Este verano Cuba se traslada al Paral·lel de la mano de Cabaret Tropicana, que tras 26 años regresa a Barcelona para actuar por primera vez en el Teatro Apolo. Del 2 de agosto al 16 de setiembre, la mítica compañía refrescará las noches de la ciudad con un espectáculo que recorre la historia de la música cubana. La esencia del país se transmite mediante el mambo, la cumbia, el chachachá, la guaracha, la balada y todo un popurrí de ritmos cubanos que enseguida trasladan al espectador a un exotismo remoto.

"Nos caracteriza esta música

alegre y contagiosa, que ya es parte de nuestra cultura e idiosincrasia", resume el director artístico, Juan Armando Pérez, que también explica que el espectáculo que se verá en Barcelona es el mismo que se lleva a cabo en La Habana, pero adaptado al escenario. Un total de 50 artistas entran en escena para bailar, cantar e interpretar música en directo. La mezcla de "elegancia, glamur y criollismo" conforman la estética del lenguaje corporal del elenco. "En este mes y medio que van a estar aquí nos vamos a aprender cada uno de sus nombres porque nos va a maravillar su talento y las



Uno de los cuadros que ofrece el histórico Cabaret Tropicana.

grandes actuaciones", cree el director del Apolo, Ricard Reguant.

El espectáculo arrancará con una mezcla de sonidos tradicionales, seguido de las canciones *Multa del Cha Cha Chá*, *La Mucura* o *Batanga*. También se escuchará la polirritmia de *La Chanclera*, los acordes nostálgicos del *Negro es-*

clavo o el archiconocido *Guantanamo*, que junto al arrollador *Carnaval* (tema que cerrará el espectáculo), interpelarán al público a interactuar con los artistas: "Una de nuestras características es que la gente se integra en el espectáculo", señala Pérez. Tropicana es un cabaret peculiar y uno de los más

famosos de la isla caribeña, que cuenta con 79 años a sus espaldas. En todo este tiempo la compañía "no ha perdido la tradición, sino que la ha renovado", apunta Reguant. En su gira, Tropicana quiere contagiar su "alegría y optimismo para abordar las relaciones humanas", explica Pérez. Cada vez son más los lugares que se interesan por trasladar la esencia cubana de este cabaret a su país, según explica su director, que ya está cerrando compromisos con México y EE.UU.

Detrás de la espectacularidad del *show* y los más de mil kilos de vestuario, accesorios y atrezzo en general, se esconden 12 horas diarias de trabajo y numerosos ensayos, cuenta Pérez, que antes de dirigir la compañía trabajó en ella 16 años como bailarín: "Un espectáculo de esta envergadura es muy complejo y eso se mantiene con trabajo constante y diario". Todo para lograr transmitir la esencia cubana: "Nuestra música es la que nos hace universales".